

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 218



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

55 tomas
2012 m. rugpjūčio 15 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 734/2012, kuriuo uždraudžiama su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines lašišas 22–31 pakvadračių ES vandenyse (Baltijos jūroje, išskyrus Suomijos įlanką) 1
- ★ 2012 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 735/2012, kuriuo dėl veikliosios medžiagos kalio hidrokarbonato patvirtinimo sąlygų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾..... 3
- ★ 2012 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 736/2012, kuriuo 2012–2013 metams nustatomi koeficientai, taikytini eksportuojant iš grūdų pagamintą airišką viskį 6
- ★ 2012 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 737/2012 dėl tam tikrų išteklių apsaugos Keltų jūroje 8
- 2012 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 738/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 10
- 2012 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 739/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011–2012 prekybos metais 12

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

(¹) Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2012 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 740/2012, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2012 m. rugpjūčio 16 d. 14

SPRENDIMAI

2012/474/ES:

- ★ 2012 m. rugpjūčio 13 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Komisija patvirtina Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 60 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytus mėginių ėmimo atrankos planus, taikomus sveriant žuvininkystės produktus, ir Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 61 straipsnio 1 dalyje nurodytus žuvininkystės produktų svėrimo kontrolės planus (pranešta dokumentu Nr. C(2012) 5568) 17

2012/475/ES:

- ★ 2012 m. rugpjūčio 2 d. Europos Centrinio Banko sprendimas, kurio panaikinamas Sprendimas ECB/2011/25 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu (ECB/2012/17) 19

GAIRĖS

2012/476/ES:

- ★ 2012 m. rugpjūčio 2 d. Europos Centrinio Banko gairės dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu, ir kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2007/9 (ECB/2012/18) 20



II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 734/2012

2012 m. rugpjūčio 10 d.

kuriuo uždraudžiama su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines lašišas 22–31 pakvadračių ES vandenyse (Baltijos jūroje, išskyrus Suomijos įlanką)

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2012 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

kadangi:

2 straipsnis

(1) 2011 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1256/2011, kuriuo nustatomos 2012 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1124/2010 ⁽²⁾, nustatomos kvotos 2012 metams;**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama tame priede nurodytų išteklių žuvų žvejybos veikla. Visų pirma draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

(2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2012 metams skirtą kvotą;

3 straipsnis

(3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybos veiklą,

ĮsigaliojimasŠis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 10 d.

Komisijos vardu
Pirminio pavadimu

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.⁽²⁾ OL L 320, 2011 12 3, p. 3.

PRIEDAS

Nr.	11/Baltic
Valstybė narė	Švedija
Ištekliai	SAL/3BCD-F
Rūšis	Atlantinės lašišos (<i>Salmo salar</i>)
Zona	22–31 pakvadračių ES vandenys (Baltijos jūra, išskyrus Suomijos įlanką)
Data	2012 m. liepos 9 d.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 735/2012

2012 m. rugpjūčio 14 d.

kuriuo dėl veikliosios medžiagos kalio hidrokarbonato patvirtinimo sąlygų iš dalies keičiamas
Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

(3) Tarnyba pateikė savo nuomonę dėl kalio hidrokarbonato pranešėjui, ir Komisija pakvietė jį pateikti pastabas dėl peržiūros ataskaitos;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(4) pritariama, kad veiklioji medžiaga kalio hidrokarbonatas turėtų būti laikoma patvirtinta pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009;

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantį Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 2 dalies c punktą,

(5) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 13 straipsnio 2 dalį kartu su to reglamento 6 straipsniu ir atsižvelgiant į dabartines mokslo ir technikos žinias, būtina iš dalies pakeisti kalio hidrokarbonato patvirtinimo sąlygas. Atsižvelgiant į tai, kad Belgija įvertino kalio hidrokarbonato, kaip insekticido, naudojimą ir nebuvo nustatyta papildomos rizikos, tikslinga leisti jį naudoti ne tik kaip fungicidą, bet ir kaip insekticidą;

kadangi:

(1) veiklioji medžiaga kalio hidrokarbonatas buvo įtrauktas į Tarybos direktyvos 91/414/EEB ⁽²⁾ I priedą priėmus Komisijos direktyvą 2008/127/EB ⁽³⁾ pagal 2004 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2229/2004 ⁽⁴⁾, nustatančio tolesnes išsamias darbų programos, minėtos Tarybos direktyvos 91/414/EEB 8 straipsnio 2 dalyje, ketvirtojo etapo įgyvendinimo taisykles, 24b straipsnyje nustatytą tvarką. Direktyvą 91/414/EEB pakeitus Reglamentu (EB) Nr. 1107/2009 ši medžiaga laikoma patvirtinta pagal tą reglamentą ir yra įtraukta į 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 ⁽⁵⁾, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009, priedo A dalį;

(6) todėl Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(7) prieš taikant šį reglamentą turėtų būti nustatytas pakankamas laikotarpis, per kurį valstybės narės, pranešėjas ir augalų apsaugos produktų, kuriuose yra kalio hidrokarbonato, leidimų turėtojai spėtų įvykdyti reikalavimus, atsiradusius dėl pakeistų patvirtinimo sąlygų;

(8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

(2) pagal Reglamento (EB) Nr. 2229/2004 25a straipsnį Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2011 m. gruodžio 16 d. pateikė Komisijai savo nuomonę dėl kalio hidrokarbonato peržiūros ataskaitos projekto ⁽⁶⁾. Peržiūros ataskaitos projektą ir Tarnybos išvadą valstybės narės ir Komisija peržiūrėjo Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitete ir 2012 m. liepos 13 d. baigė rengti kaip Komisijos kalio hidrokarbonato peržiūros ataskaitą;

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalis iš dalies keičiama, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo 2013 m. vasario 1 d.

⁽¹⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.⁽²⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.⁽³⁾ OL L 344, 2008 12 20, p. 89.⁽⁴⁾ OL L 379, 2004 12 24, p. 13.⁽⁵⁾ OL L 153, 2011 6 11, p. 1.⁽⁶⁾ Tarpusavio peržiūros išvada dėl veikliosios medžiagos kalio hidrokarbonato vertinimo atsižvelgiant į pesticidų keliamą riziką, EMST leidinys (2012 m.), 10(1):2524. Galima rasti internete adresu www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalies 244 įrašas dėl veikliosios medžiagos kalio hidrokarbonato pakeičiamas taip:

Nr.	Įprastas pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas ⁽¹⁾	Patvirtinimo data	Patvirtinimo galiojimo pabaiga	Konkrečios nuostatos
„244	Kalio hidrokarbonatas CAS Nr. 298–14–6 CIPAC Nr. 853	Kalio hidrokarbonatas	≥ 99,5 % Priemaišos: didžiausias Pb kiekis – 10 mg/kg didžiausias As kiekis – 3 mg/kg	2009 m. rugsėjo 1 d.	2019 m. rugpjūčio 31 d.	A DALIS Leidžiama naudoti tik kaip fungicidą ir insekticidą. B DALIS Kad būtų įgyvendinti Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje nurodyti vienodi principai, atsižvelgiama į kalio hidrokarbonato peržiūros ataskaitos (SANCO/2625/2008), kurią Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas baigė rengti 2012 m. liepos 13 d., išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius. Atlikdamos šį bendrą vertinimą, valstybės narės turi skirti ypatingą dėmesį bitėms kylančiam pavojui. Naudojimo sąlygose prirėikus turi būti numatytos rizikos mažinimo priemonės.“

⁽¹⁾ Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatybę ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 736/2012

2012 m. rugpjūčio 14 d.

kuriuo 2012–2013 metams nustatomi koeficientai, taikytini eksportuojant iš grūdų pagamintą airišką viskį

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“)⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. lapkričio 10 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1670/2006, nustatantį tam tikras išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1784/2003 taikymo taisykles dėl patikslintų grąžinamųjų išmokų eksportuojamiems iš grūdų gaunamiems spiritiniams gėrimams⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1670/2006 4 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad grąžinamosios išmokos skiriamos už patikrinimui pristatytą ir distiliavimui panaudotą grūdų kiekį, kuriam taikomi koeficientai, nustatomi kiekvienais metais visoms atitinkamoms valstybėms narėms. Šiuo koeficientu išreiškiamas bendro eksportuoto nurodytų spiritinių gėrimų kiekio santykis su bendru parduotu jų kiekiu, remiantis šio kiekio tendencija per tam tikrą metų skaičių, kuris atitinka vidutinį atitinkamo spiritinio gėrimo brandinimo laikotarpį;
- (2) atsižvelgiant į Airijos pateiktą informaciją apie 2011 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį 2011 m. vidutinis airiško viskio brandinimo laikotarpis buvo penkeri metai;

(3) 2011 m. rugsėjo 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 899/2011, kuriuo 2011–2012 metams nustatomi koeficientai, taikytini eksportuojant iš grūdų pagamintą airišką viskį⁽³⁾, nebetinka, nes jame nustatyti 2011–2012 m. koeficientai. Todėl reikėtų nustatyti koeficientus 2012 m. spalio 1 d.–2013 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiui;

(4) pagal Europos ekonominės erdvės susitarimo 3 protokolo 10 straipsnį neleidžiama suteikti grąžinamųjų išmokų už eksportą į Lichtenšteiną, Islandiją ir Norvegiją. Be to, Sąjunga su tam tikromis šalimis sudarė susitarimus, kuriais panaikinamos eksporto grąžinamosios išmokos. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1670/2006 7 straipsnio 2 dalį į tai reikėtų atsižvelgti, apskaičiuojant koeficientus 2012–2013 metams,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1670/2006 4 straipsnyje numatyti koeficientai, taikytini 2012 m. spalio 1 d.–2013 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiu grūdams, Airijoje naudojamiems airiško viskio gamybai, yra nustatyti šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas taikomas nuo 2012 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 14 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 312, 2006 11 11, p. 33.

⁽³⁾ OL L 231, 2011 9 8, p. 13.

PRIEDAS

Airijoje taikomi koeficientai		
Taikymo laikotarpis	Taikomas koeficientas	
	B kategorijos miežiams ⁽¹⁾ , naudojamiems airiško viskio gamybai	A kategorijos grūdams, naudojamiems airiško viskio gamybai
2012 m. spalio 1 d.– 2013 m. rugsėjo 30 d.	0,227	0,970

⁽¹⁾ Įskaitant į salyklą perdirbtus miežius.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 737/2012

2012 m. rugpjūčio 14 d.

dėl tam tikrų išteklių apsaugos Keltų jūroje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1998 m. kovo 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikiams apsaugoti ⁽¹⁾, ypač į jo 45 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) atsižvelgiant į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽²⁾, bendroje žuvininkystės politikoje turi būti numatytos nuoseklios priemonės, susijusios su gyvųjų vandens išteklių apsauga, valdymu ir naudojimu, įskaitant specialias priemones, kuriomis būtų siekiama sumažinti žvejybos poveikį jūros ekosistemoms ir netikslinėms rūšims;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 850/98 45 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad jeigu dėl jūros gyvūnų išteklių apsaugos reikia imtis neatidėliotinų veiksmų, Komisija, papildydama tą reglamentą arba nuo jo nukrypdamas, gali priimti visas reikalingas priemones;
- (3) 2011 m. birželio mėn. gautoje Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (toliau – TJTT) rekomendacijoje nurodyta, kad į Keltų jūrą išmetamas didelis žuvų, ypač juodadėmių menkių ir paprastųjų merlangų jaunikių, kiekis, kuris nuolat didėja. Išmetant žuvis iki jų reprodukcijos sumažinamas galimas būsimų metų laimikis ir kyla grėsmė išteklių tvarumui;
- (4) dėl netinkamo žvejybos įrankių selektyvumo iš laivų, žvejojančių norveginius omarus, ir laivų, kurie įvairių pelekinų žuvų žvejybai naudoja dugninius tralus ir velkamuosius tinklus, išmetamas didelis juodadėmių menkių ir paprastųjų merlangų kiekis. Be to, TJTT nurodo, kad atlantinių menkių ištekliai labai priklauso nuo populiacijos pasipildymo, o norint sumažinti į jūrą išmetamų žuvų kiekį reikėtų skatinti techninių priemonių naudojimą. Atsižvelgiant į pastaruoju metu Keltų jūroje labai padidėjusius juodadėmių menkių ir paprastųjų merlangų išteklius, numatoma, kad šiemet į jūrą bus išmetama dar daugiau žuvų. Todėl TJTT rekomenduoja nedelsiant pradėti taikyti technines priemones selektyvumui padidinti ir sumažinti į jūrą išmetamų juodadėmių menkių, paprastųjų merlangų ir atlantinių menkių kiekį;
- (5) todėl, siekiant pagerinti žvejybos įrankių selektyvumą pagal dydį, apsaugoti žuvų jaunikius, kurie papildoma ištek-

lius, ir kartu užtikrinti, kad tikslių rūšių žuvų būtų sužvejojama kuo daugiau, būtina pradėti naudoti kvadrato formos akių tinklo panelius. Naudojant kvadrato formos akių tinklo panelius, žuvis gali ištrūkti iš tinklo, o tai padeda gerokai sumažinti žuvų mirtingumą ir yra veiksminga priemonė, kurią galima pradėti taikyti nedelsiant;

- (6) 2011 m. spalio mėn. Šiaurės vakarų vandenų regioninė patariamoji taryba (ŠVVRPT) pateikė rekomendaciją, kurioje nurodoma pagerinti šiuo metu Keltų jūroje taikomas technines priemones, kad į jūrą būtų išmetama kuo mažiau žuvų, ypač juodadėmių menkių ir paprastųjų merlangų, ir to siekti reikalaujant naudoti tinkamai įtvirtintus kvadrato formos akių tinklo panelius, kurių dydis priklausytų nuo žvejybos įrankio tipo ir laivo variklio galios;
- (7) todėl nedelsiant būtina imtis veiksmų juodadėmių menkių ir paprastųjų merlangų ištekliams apsaugoti;
- (8) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠI REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas žvejybos laivams, kurie žvejybai Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (TJTT) VIII, VIIg rajonuose ir VIIj rajono dalyje, kuri yra į šiaurę nuo 50° šiaurės platumos ir į rytus nuo 11° vakarų ilgumos (toliau – Keltų jūra), naudoja dugninius tralus arba velkamuosius tinklus, kai:

- a) dugninio tralo ir velkamojo tinklo akies dydis yra 100 mm arba daugiau (toliau – TR1 žvejybos įrankius naudojantys laivai);
- b) dugninio tralo ir velkamojo tinklo akies dydis yra 70 mm arba daugiau, bet mažiau nei 100 mm (toliau – TR2 žvejybos įrankius naudojantys laivai), arba
- c) kai dugninius tralus arba velkamuosius tinklus naudojančio laivo variklio galingumas yra mažesnis nei 112 kW (toliau – mažo galingumo laivai).

2. 1 dalis netaikoma sijinius tralus naudojantiems žvejybos laivams.

2 straipsnis

Techninės priemonės

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 850/98 7 straipsnio 1 dalies a punkto, 1 straipsnyje nurodytiems laivams taikomos šios techninės priemonės:

⁽¹⁾ OL L 125, 1998 4 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

- a) TR1 žvejybos įrankius naudojantys laivai ir mažo galingumo laivai naudoja kvadrato formos akių tinklo panelius, kurių atskirų akių dydis ne mažesnis nei 100 mm;
- b) TR2 žvejybos įrankius naudojantys laivai naudoja kvadrato formos akių tinklo panelius, kurių atskirų akių dydis ne mažesnis nei 110 mm.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 850/98 7 straipsnio 2 dalies a punkto, 1 dalyje nurodytas kvadrato formos akių tinklo panelis įterpiamas viršutinėje tralo maišgalio dalyje. Kvadrato formos akių tinklo panelio galinis kraštas – ši dalis yra arčiausiai tralo virvės – turi būti ne didesniu nei 9 metrų atstumu nuo tralo virvės.

3 straipsnis

Laivuose vykdoma stebėjimo programa

1. Nepažeidžiant Komisijos reglamento (EB) Nr. 665/2008 ⁽¹⁾, kiekviena valstybė narė, kurios laivams taikomos 2 straipsnyje nurodytos techninės priemonės, nedelsiant nustato

laivuose vykdytiną stebėjimo programą tų priemonių efektyvumui fiksuoti. Vykdamas stebėjimo programą ne mažesniu nei 20 % tikslumu visų pirma vertinamas sužvejojusių ir į jūrą išmestų juodadėmių menkių, paprastųjų merlangų ir atlantinių menkių kiekis.

2. Valstybės narės ne vėliau kaip kiekvienų programos įgyvendinimo metų spalio 15 d. Komisijai pateikia ataskaitą apie selektyvų žvejybos įrankio veiksmingumą, įskaitant bendrą žuvų, sužvejotų laivais, kuriems taikoma stebėjimo programa, kiekį ir iš jų į jūrą išmestą žuvų kiekį.

4 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2 straipsnis taikomas nuo 2012 m. rugsėjo 26 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 14 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 186, 2008 7 15, p. 3.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 738/2012

2012 m. rugpjūčio 14 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	45,6
	TR	55,3
	ZZ	50,5
0707 00 05	MK	56,9
	TR	104,5
	ZZ	80,7
0709 93 10	TR	106,7
	ZZ	106,7
0805 50 10	AR	92,1
	TR	95,0
	UY	90,2
	ZA	95,0
	ZZ	93,1
0806 10 10	EG	202,1
	MA	168,7
	MK	50,2
	TR	165,0
	ZZ	146,5
0808 10 80	AR	168,7
	BR	106,3
	CL	131,4
	NZ	114,8
	US	194,6
	ZA	96,5
	ZZ	135,4
0808 30 90	AR	111,1
	CL	165,2
	CN	80,2
	TR	154,7
	ZA	96,3
	ZZ	121,5
0809 30	TR	166,3
	ZZ	166,3
0809 40 05	BA	65,2
	IL	69,8
	ZZ	67,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 739/2012

2012 m. rugpjūčio 14 d.

kuriuo iš dalies keičiamos Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011–2012 prekybos metais

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai kuriems sirupams 2011–2012 prekybos metams buvo nustatyti Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 732/2012 ⁽⁴⁾;

- (2) šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnį;

- (3) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų pateikimo, šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2011–2012 prekybos metams, numatyti Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 971/2011, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

⁽³⁾ OL L 254, 2011 9 30, p. 12.

⁽⁴⁾ OL L 215, 2012 8 11, p. 17.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95, tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2012 m. rugpjūčio 15 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muitas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 12 10 ⁽¹⁾	39,31	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	39,31	2,81
1701 13 10 ⁽¹⁾	39,31	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	39,31	3,11
1701 14 10 ⁽¹⁾	39,31	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	39,31	3,11
1701 91 00 ⁽²⁾	46,68	3,47
1701 99 10 ⁽²⁾	46,68	0,33
1701 99 90 ⁽²⁾	46,68	0,33
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 740/2012

2012 m. rugpjūčio 14 d.

kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2012 m. rugpjūčio 16 d.

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio rinkų organizavimas ir konkrečios tam tikriems žemės ūkio produktams taikomos nuostatos („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“)⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje)⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau tas muitas negali viršyti Bendrojo muitų tarifo maito normos;

(2) reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos;

(3) remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 importo maito apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto Reglamento 5 straipsnyje nurodyta tvarka;

(4) reikėtų nustatyti importo maitus laikotarpiu nuo 2012 m. rugpjūčio 16 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji;

(5) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų paskelbimo, šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2012 m. rugpjūčio 16 d. importo maitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede remiantis II priede pateikta informacija.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

(1) OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

(2) OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

I PRIEDAS

Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2012 m. rugpjūčio 16 d.

KN kodas	Prekių aprašymas	Importo muitas ⁽¹⁾ (EUR už toną)
1001 19 00 1001 11 00	Aukštos kokybės kietieji KVIEČIAI	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
ex 1001 91 20	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 99 00	Paprastieji KVIEČIAI, aukštos kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 10 00 1002 90 00	RUGIAI	0,00
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	0,00
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	0,00

⁽¹⁾ Remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalimi, importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūros uostas (už Gibraltaro sąsiaurio ribų) arba Juodosios jūros uostas ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu arba per Sueco kanalą;
- 2 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu;

⁽²⁾ Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR už toną suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

I priede nustatyto maito apskaičiavimo komponentai

31.7.2012-13.8.2012

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai ⁽¹⁾	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukštos kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės ⁽²⁾	Kietieji kviečiai, žemos kokybės ⁽³⁾
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotiruojama	293,97	256,29	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	273,29	263,29	243,29
Meksikos įlankos priemoka	—	16,98	—	—	—
Didžiųjų ežerų priemoka	16,67	—	—	—	—

⁽¹⁾ Įtraukta 14 EUR už toną priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽²⁾ 10 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).⁽³⁾ 30 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Vežimo išlaidos: Meksikos įlanka – Roterdamas: 16,76 EUR/t

Vežimo išlaidos: Didieji ežerai – Roterdamas: 52,45 EUR/t

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2012 m. rugpjūčio 13 d.

kuriuo Komisija patvirtina Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 60 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytus mėginių ėmimo atrankos planus, taikomus sveriant žuvininkystės produktus, ir Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 61 straipsnio 1 dalyje nurodytus žuvininkystės produktų svėrimo kontrolės planus

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 5568)

(Tekstas autentiškas tik anglų, estų, lenkų, lietuvių, nyderlandų, suomių, švedų ir vokiečių kalbomis)

(2012/474/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantį reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006⁽¹⁾, ypač į jo 60 straipsnio 1 ir 3 dalis ir 61 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į tai, kad valstybės narės pateikė mėginių ėmimo atrankos planus ir kontrolės planus,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 60 straipsnio 1 ir 2 dalis valstybė narė turėtų užtikrinti, kad visi žuvininkystės produktai būtų sveriami iškrovimo metu prieš jų saugojimą, išgabėnimą ar pardavimą, naudojant kontrolės institucijų patvirtintas sistemas, išskyrus atvejus, kai ji yra priėmusi Komisijos patvirtintą mėginių ėmimo atrankos planą, grindžiamą rizikos vertinimu grindžiama metodika, nustatyta 2011 m. balandžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, įgyvendinimo taisyklės⁽²⁾, 76 straipsnio 1 dalyje kartu su to paties reglamento XIX priedu;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 60 straipsnio 3 dalį valstybės narės, nukrypdamos nuo 60 straipsnio 1

dalyje nustatyto bendro svėrimo įpareigojimo, gali leisti žuvininkystės produktus sverti žvejybos laive, jei valstybė narė yra priėmusi 60 straipsnio 1 dalyje nurodytą Komisijos patvirtintą mėginių ėmimo atrankos planą, grindžiamą rizikos vertinimu grindžiama metodika, nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 76 straipsnio 2 dalyje kartu su to paties reglamento XX priedu;

- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 61 straipsnio 1 dalį valstybės narės gali leisti žuvininkystės produktus sverti po to, kai jie buvo išgabenti iš iškrovimo vietos, jei jie gabenami į atitinkamos valstybės narės teritorijoje esančią paskirties vietą ir jei ši valstybė narė yra priėmusi Komisijos patvirtintą kontrolės planą, grindžiamą rizikos vertinimu grindžiama metodika, nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 77 straipsnio 1 dalyje kartu su to paties reglamento XXI priedu;
- (4) Vokietijos (2011 11 14), Airijos (2011 11 7), Lietuvos (2012 1 11), Nyderlandų (2012 1 18), Lenkijos (2012 3 5), Suomijos (2011 11 7) ir Jungtinės Karalystės (2011 12 15) mėginių ėmimo atrankos planai ir Vokietijos (2011 11 14), Estijos (2011 12 15), Airijos (2011 11 7), Lenkijos (2012 3 5), Suomijos (2011 11 7) ir Jungtinės Karalystės (2011 12 15) kontrolės planai pateikti Komisijai patvirtinti. Jie atitinka susijusias rizikos vertinimo grindžiamas metodikas. Todėl jie turėtų būti patvirtinti;
- (5) šis sprendimas yra patvirtinimo sprendimas pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 60 straipsnio 1 ir 3 dalis ir 61 straipsnio 1 dalį;
- (6) Komisija turi stebėti, kaip taikomi mėginių ėmimo atrankos planai ir kontrolės planai, kad būtų užtikrintas veiksmingas jų įgyvendinimas ir kad atitinkamos valstybės narės reguliariai juos peržiūrėtų. Todėl valstybės narės turėtų teikti Komisijai ataskaitas apie tokių planų taikymą,

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.⁽²⁾ OL L 112, 2011 4 30, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Tvirtinami pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 60 straipsnio 1 dalį sudaryti Vokietijos, Airijos, Lietuvos, Lenkijos, Suomijos ir Jungtinės Karalystės mėginių ėmimo atrankos planai, taikomi sveriant žuvininkystės produktus.

2. Tvirtinami pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 60 straipsnio 3 dalį kartu su 60 straipsnio 1 dalimi sudaryti Vokietijos, Airijos, Lietuvos, Nyderlandų ir Jungtinės Karalystės mėginių ėmimo atrankos planai, taikomi sveriant žuvininkystės produktus žvejybos laive.

3. Tvirtinami pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 61 straipsnio 1 dalį sudaryti Vokietijos, Estijos, Airijos, Lenkijos, Suomijos ir Jungtinės Karalystės kontrolės planai, taikomi sveriant žuvininkystės produktus išgabenus juos į atitinkamos valstybės narės teritorijoje esančią paskirties vietą.

2 straipsnis

Iki 2014 m. balandžio 1 d. 1 straipsnyje nurodytos valstybės narės Komisijai pateikia ataskaitą apie 1 straipsnyje nurodytų mėginių ėmimo atrankos planų ir kontrolės planų taikymą.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Vokietijos Federacinei Respublikai, Estijos Respublikai, Airijai, Lietuvos Respublikai, Nyderlandų Karalystei, Lenkijos Respublikai, Suomijos Respublikai ir Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugpjūčio 13 d.

Komisijos vardu

Maria DAMANAKI

Komisijos narė

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2012 m. rugpjūčio 2 d.

kurio panaikinamas Sprendimas ECB/2011/25 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu

(ECB/2012/17)

(2012/475/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 127 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką, 12 straipsnio 1 dalį, 18 straipsnį ir 34 straipsnio 1 dalies antrą įtrauką,

kadangi:

- (1) 2011 m. gruodžio 14 d. Sprendimas ECB/2011/25 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu ⁽¹⁾ turėtų būti pakeistas 2012 m. rugpjūčio 2 d. Gairėmis ECB/2012/18 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu, ir kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2007/9 ⁽²⁾, kad nacionaliniai centriniai bankai galėtų įgyvendinti papildomas padidintos kredito paramos priemones sutartinėse ir reguliavimo priemonėse, taikomose jų kitoms sandorių šalims;

- (2) Sprendimas ECB/2011/25 turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo ECB/2011/25 panaikinimas

1. Sprendimas ECB/2011/25 panaikinamas nuo 2012 m. rugsėjo 14 d.
2. Nuorodos į panaikintą sprendimą laikomos nuorodomis į Gaires ECB/2012/18.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja praėjus dviem dienoms po jo priėmimo.

Priimta Frankfurte prie Maino 2012 m. rugpjūčio 2 d.

ECB Pirmininkas

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ OL L 341, 2011 12 22, p. 65.

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 20.

GAIRĖS

EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2012 m. rugpjūčio 2 d.

dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu, ir kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2007/9

(ECB/2012/18)

(2012/476/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 127 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką ir 5 straipsnio 1 dalį, 12 straipsnio 1 dalį, 14 straipsnio 3 dalį ir 18 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) vadovaujantis Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 18 straipsnio 1 dalimi, Europos Centrinis Bankas (ECB) ir valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai (toliau – NCB) gali atlikti kredito operacijas su kredito įstaigomis ir kitais rinkos dalyviais skolinant lėšas užtikrinus pakankamu įkeitimu. Bendrosios sąlygos, kuriomis ECB ir NCB yra pasirengę atlikti kredito operacijas, įskaitant Eurosistemos kredito operacijoms reikalingo įkaito tinkamumo kriterijus, nustatytos 2011 m. rugsėjo 20 d. Gairių ECB/2011/14 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų ⁽¹⁾ I priede;

(2) 2011 m. gruodžio 8 d. ir 2012 m. birželio 20 d. Valdancioji taryba nusprendė, jog būtina imtis papildomų padidintos kredito paramos priemonių, siekiant paremti bankų skolinimąsi ir likvidumą euro zonos pinigų rinkoje, įskaitant priemones, nustatytas 2011 m. gruodžio 14 d. Sprendime ECB/2011/25 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu ⁽²⁾. Be to, 2007 m. rugpjūčio 1 d. Gairėse ECB/2007/9 dėl pinigų, finansinių institucijų ir rinkų statistikos ⁽³⁾ pateiktas

nuorodas į atsargų normą reikia suderinti su 2003 m. rugsėjo 12 d. Europos Centrinio Banko reglamento (EB) Nr. 1745/2003 dėl privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo (ECB/2003/9) ⁽⁴⁾ daliniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) Nr. 1358/2011 ⁽⁵⁾;

(3) NCB neturėtų būti įpareigoti priimti kaip įkaitą Eurosistemos kredito operacijoms tinkamas banko obligacijas, garantuotas valstybės narės pagal Europos Sąjungos / Tarptautinio valiutų fondo programą ar valstybės narės, kurios kredito vertinimas neatitinka Eurosistemos orientacinės vertės, nustatant minimalų reikalavimą griežtiems kredito standartams, kaip nustatyta Sprendime ECB/2011/25;

(4) Sprendimu ECB/2011/25 buvo peržiūrėta išimtis iš glaudžių ryšių draudimo, nustatyto Gairių ECB/2011/14 I priedo 6.2.3.2 skirsnyje, kitų sandorių šalių Vyriausybės garantuotų bankų obligacijų kaip įkaito nuosavo naudojimo atžvilgiu;

(5) išimtinėmis aplinkybėmis Eurosistemos kredito operacijose dalyvaujančioms kitoms sandorių šalims turėtų būti leista padidinti esamą Vyriausybės garantuotų bankų obligacijų, kurias jos turėjo 2012 m. liepos 3 d., nuosavo naudojimo lygį, jei gaunamas išankstinis Valdanciosios tarybos pritarimas. Prie prašymų Valdanciojai tarybai suteikti išankstinį pritarimą turi būti pridėtas finansavimo planas;

(6) Sprendimą ECB/2011/25 reikia pakeisti šiomis gairėmis, kurias NCB turėtų įgyvendinti savo sutartinėse ar reguliavimo priemonėse;

⁽¹⁾ OL L 331, 2011 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 341, 2011 12 22, p. 65.

⁽³⁾ OL L 341, 2007 12 27, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 250, 2003 10 2, p. 10.

⁽⁵⁾ 2011 m. gruodžio 14 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) Nr. 1358/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1745/2003 dėl privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo (ECB/2003/9) (ECB/2011/26) (OL L 338, 2011 12 21, p. 51).

(7) šiose gairėse nustatytas papildomas priemonės reikėtų taikyti laikinai, kol Valdančioji taryba nuspręs, kad jos nebėra būtinos užtikrinti tinkamą pinigų politikos perdavimo mechanizmą,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

1 straipsnis

Papildomos priemonės, susijusios su refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu

1. Šiose gairėse nustatytos Eurosistemos pinigų politikos operacijų vykdymo ir įkaito tinkamumo kriterijų taisyklės taikomos kartu su Gairėmis ECB/2011/14.

2. Esant bet kokiam šių gairių ir nacionaliniu lygiu NCB įgyvendintų Gairių ECB/2011/14 neatitikimui vadovaujamosi šiomis gairėmis. Jei šiose gairėse nenustatyta kitaip, NCB ir toliau taiko visas Gairių ECB/2011/14 nuostatas nepakeistas.

2 straipsnis

Galimybė pabaigti arba pakeisti ilgesnės trukmės refinansavimo operacijas

Eurosistema gali nuspręsti, kad, esant tam tikroms sąlygoms, kitos sandorių šalys gali sumažinti kai kurių ilgesnės trukmės refinansavimo operacijų sumas arba jas pabaigti prieš jų terminą. Tokios sąlygos skelbiamos atitinkamame konkurso pasiūlyme arba kita forma, kurią Eurosistema laiko tinkama.

3 straipsnis

Tam tikrų turtu užtikrintų vertybinių popierių priimtumas

1. Be turtu užtikrintų vertybinių popierių (TUVP), kurie yra tinkami pagal Gairių ECB/2011/14 I priedo 6 skyrių, TUVP, kurie neatitinka Gairių ECB/2011/14 I priedo 6.3.2 skirsnyje nurodytų kredito vertinimo reikalavimų, tačiau atitinka visus kitus pagal Gaires ECB/2011/14 TUVP taikomus tinkamumo kriterijus, yra tinkami būti įkaitu Eurosistemos pinigų politikos operacijoms, jeigu emisijos metu ir bet kada vėliau jie turi du bent trijų B reitingus⁽¹⁾. Jie taip pat atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a) pinigų srautą sukuriantis turtas, kuriuo užtikrinti TUVP, priklauso vienai iš šių turto klasių: i) būsto paskolos; ii) paskolos mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ); iii) hipotekinės komercinio turto paskolos; iv) paskolos automobiliams; v) finansinė nuoma ir vi) vartojimo paskolos;

⁽¹⁾ „Trijų B“ reitingas – tai ne mažesnis kaip „Baa3“ reitingas pagal Moody's, „BBB-“ pagal Fitch arba Standard & Poor's arba „BBB“ reitingas pagal DBRS.

b) tarp pinigų srautą sukuriančio turto nėra jokio skirtingų turto klasių derinio;

c) pinigų srautą sukuriančiame turte, kuriuo užtikrinami TUVP, nėra paskolų, kurios atitinka vieną iš žemiau nurodytų rūšių:

i) yra neveiksnius (angl. k. *non-performing*) TUVP emisijos metu;

ii) yra neveiksnius, kai įtraukiamos į TUVP jo galiojimo metu, pavyzdžiui, keičiant pinigų srautą sukuriantį turtą ar pakeičiant jį kitu;

iii) bet kuriuo metu yra struktūruotos, sindikuotos arba su finansiniu svirtu;

d) TUVP sandorių dokumentuose yra aptarnavimo (angl. k. *servicing*) tęstinumo nuostatų.

2. 1 dalyje nurodytiems TUVP, kurie turi du bent vienos A⁽²⁾ reitingus, taikomas 16 % įvertinimas mažesne nei rinkos verte.

3. 1 dalyje nurodytiems TUVP, kurie neturi dviejų bent vienos A reitingų, taikomi šie įvertinimo mažesne nei rinkos verte dydžiai: a) TUVP, kurie užtikrinti hipotekinėmis komercinio turto paskolomis, taikomas 32 % įvertinimas mažesne nei rinkos verte ir b) visiems kitiems TUVP taikomas 26 % įvertinimas mažesne nei rinkos verte.

4. Kita sandorio šalis negali pateikti TUVP, kurie pagal 1 dalį yra tinkami kaip įkaitas, jeigu kita sandorio šalis arba bet kuri trečioji šalis, su kuria ji susijusi glaudžiais ryšiais, TUVP atžvilgiu veikia kaip palūkanų normų rizikos draudikė.

5. Kaip įkaitą Eurosistemos pinigų politikos operacijoms NCB gali priimti TUVP, kurių užtikrinamasis turtas apima būsto paskolas arba paskolas MVĮ, arba šių abiejų rūšių paskolas ir kurie neatitinka Gairių ECB/2011/14 I priedo 6.3.2 skirsnyje nurodytų kredito vertinimo reikalavimų bei šio straipsnio 1 dalies a–d punktuose bei 4 dalyje nustatytų reikalavimų, tačiau atitinka visus kitus pagal Gaires ECB/2011/14 TUVP taikomus tinkamumo kriterijus ir turi du bent trijų B reitingus. Priimami tik tie TUVP, kurie buvo išleisti iki 2012 m. birželio 20 d., ir jiems taikomas 32 % įvertinimas mažesne nei rinkos verte.

⁽²⁾ „Vienos A“ reitingas – tai ne mažesnis kaip „A3“ reitingas pagal Moody's, „A-“ pagal Fitch arba Standard & Poor's arba „AL“ reitingas pagal DBRS.

6. Šiame straipsnyje:

- 1) būsto paskola – būsto nekilnojamojo turto įkeitimu užtikrintos paskolos, taip pat garantuotos būsto nekilnojamojo turto paskolos (neįkeičiant nekilnojamojo turto), jei garantija yra sumokėtina nedelsiant nuo išpareigojimų neįvykdymo. Tokia garantija gali būti teikiama įvairiomis sutartinėmis formomis, įskaitant draudimo sutartis, jei jas suteikė viešo sektoriaus subjektas arba finansinė institucija, kuriai taikoma viešoji priežiūra. Tokių garantijų kontekste garanto kredito vertinimas per visą sandorio galiojimo trukmę turi atitikti kredito kokybės 3 žingsnį pagal Eurosistemos suderintą reitingų skalę;
- 2) maža įmonė ir vidutinė įmonė reiškia ekonominę veiklą vykdančią subjektą, nepriklausomai nuo jo teisinės formos, kai subjekto pajamos arba konsoliduotos grupės pajamos, jeigu subjektas yra konsoliduotos grupės dalis, neviršija 50 milijonų EUR;
- 3) neveiksnioms paskoloms apima paskolas, kurių palūkanų ar pagrindinės sumos mokėjimas uždelstas 90 ir daugiau dienų ir skolininkas nevykdo išpareigojimų, kaip apibrėžta 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo ⁽¹⁾ VII priedo 44 punkte, arba kai yra pakankamai priežasčių abejoti, ar mokėjimas bus visiškai atliktas;
- 4) struktūruota paskola – struktūra, apimanti subordinuotus kredito reikalavimus;
- 5) sindikuota paskola – paskola, kurią teikia skolintojų grupė skolinimo sindikate;
- 6) paskola su finansiniu svertu – paskola, kuri teikiama bendrovei, jau turinčiai nemažą išsiskolinimą, pavyzdžiui, išpirkimo sandorį arba perėmimo finansavimą, kai paskola naudojama bendrovės, kuri taip pat yra paskolos skolininkas, nuosavybei įsigyti;
- 7) aptarnavimo tęstinumo nuostatos – TUVP teisinių dokumentų nuostatos, kuriomis užtikrinama, kad, kai paslaugų teikėjas nevykdo išpareigojimų, nebūtų nutrauktos aptarnavimo paslaugos, ir kurios apibrėžia sąlygas, kurioms esant paskiriamas atsarginis paslaugų teikėjas, ir aukšto lygio veiksmų planą, kuriame nurodomi veiksmų, kurių turi būti imtasi paskyrus atsarginį paslaugų teikėją, etapai ir tai, kaip bus perduotas paskolų administravimas.

4 straipsnis

Tam tikrų papildomų kredito reikalavimų priimtumas

1. NCB gali priimti kaip įkaitą Eurosistemos pinigų politikos operacijoms kredito reikalavimus, kurie neatitinka Eurosistemos tinkamumo kriterijų.

⁽¹⁾ OL L 177, 2006 6 30, p. 1.

2. NCB, kurie nusprendžia priimti kredito reikalavimus pagal 1 dalį, šiuo tikslu nustato tinkamumo kriterijus ir rizikos kontrolės priemones, nurodydami nukrypimus nuo Gairių ECB/2011/14 I priedo reikalavimų. Tokie tinkamumo kriterijai ir rizikos kontrolės priemonės apima kriterijų, pagal kurį kredito reikalavimus reguliuoja NCB, nustatančio tinkamumo kriterijus ir rizikos kontrolės priemones, valstybės narės teisė. Valdančioji taryba iš anksto patvirtina tokius tinkamumo kriterijus ir rizikos kontrolės priemones.

3. Išimtinėmis aplinkybėmis NCB, gavę išankstinį Valdančiosios tarybos pritarimą, priima kredito reikalavimus: a) taikydami kito NCB pagal 1 ir 2 dalis nustatytus tinkamumo reikalavimus ir rizikos kontrolės priemones arba b) kuriuos reguliuoja kitos valstybės narės nei ta, kurioje įsteigtas priimančias NCB, teisė.

4. Kitas NCB teikia pagalbą NCB, kuris pagal 1 dalį priima kredito reikalavimus, tik jeigu tai numatyta dvišaliame abiejų NCB susitarime ir gavus išankstinį Valdančiosios tarybos pritarimą.

5 straipsnis

Tam tikrų Vyriausybės garantuotų banko obligacijų priėmimas

1. NCB nėra įpareigoti priimti kaip įkaitą Eurosistemos kredito operacijoms tinkamas bankų obligacijas, garantuotas valstybės narės pagal Europos Sąjungos / Tarptautinio valiutų fondo programą ar valstybės narės, kurios kredito vertinimas neatitinka Eurosistemos orientacinės vertės, nustatant minimalų reikalavimą griežtiems kredito standartams antrinę rinką turinčio turto emitentų ir garantų atžvilgiu, kaip nustatyta Gairių ECB/2011/14 I priedo 6.3.1 ir 6.3.2 skirsniuose.

2. NCB informuoja Valdančiąją tarybą, kai jie nusprendžia nepriimti kaip įkaito 1 dalyje nurodytų vertybinių popierių.

3. Kitos sandorių šalys negali pateikti jų pačių išleistų banko obligacijų, kurias garantuoja EEE viešojo sektoriaus subjektas, turintis teisę nustatyti mokesčius, ir tokių obligacijų, kurias išleido glaudžiais ryšiais susiję subjektai, kaip įkaito Eurosistemos kredito operacijoms, jei viršijama tokių obligacijų, jau pateiktų kaip įkaitas 2012 m. liepos 3 d., nominalioji vertė.

4. Išimtiniais atvejais Valdančioji taryba gali nuspręsti dėl 3 dalyje nustatyto reikalavimo išimčių. Prie prašymo nustatyti išimtį turi būti pridėtas finansavimo planas.

6 straipsnis

Tikrinimas

NCB vėliausiai iki 2012 m. rugpjūčio 14 d. išsiunčia ECB tekstus ir priemones, kuriais jie ketina laikytis 1–5 straipsnių.

7 straipsnis

Gairių ECB/2007/9 dalinis pakeitimas

III priedo 5 dalyje po 2 lentelę esanti dalis pakeičiama taip:

„Bendrosios nuolaidos apskaičiavimas kontrolės tikslais (R6):

Bendroji nuolaida: Nuolaida taikoma kiekvienai kredito įstaigai. Kiekviena kredito įstaiga išskaito maksimalią bendrąją sumą, skirtą sumažinti labai mažų atsargų reikalavimų valdymo administracines išlaidas. Jei [atsargų bazė × atsargų norma] yra mažiau nei 100 000 EUR, tada bendroji nuolaida lygi [atsargų bazė × atsargų norma]. Jei [atsargų bazė × atsargų norma] yra 100 000 EUR ar daugiau, tada bendroji nuolaida yra lygi 100 000 EUR. Įstaigos, kurioms leidžiama teikti statistinius duomenis apie jų konsoliduotą atsargų bazę kaip grupei (kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 25/2009 (ECB/2008/32) III priedo 2 dalies 1 skirsnyje), laiko privalomąsias atsargas per vieną iš grupės įstaigų, kuri veikia tik kaip šių įstaigų tarpininkė. Pagal 2003 m. rugsėjo 12 d. Europos Centrinio Banko reglamento (EB) Nr. 1745/2003 dėl privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo (ECB/2003/9) (*) 11 straipsnį pastaruoju atveju tik visai grupei kaip vienetui leidžiama išskaityti bendrąją nuolaidą.

Privalomosios (arba „būtinios“) atsargos apskaičiuojamos taip:

Privalomosios (arba „būtinios“) atsargos = atsargų bazė × atsargų norma - bendroji nuolaida

Atsargų norma taikoma pagal Reglamentą (EB) Nr. 1745/2003 (ECB/2003/9).

(*) OL L 250, 2003 10 2, p. 10.“

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šios gairės įsigalioja praėjus dviem dienoms po jų priėmimo.

Jos taikomos nuo 2012 m. rugsėjo 14 d.

9 straipsnis

Adresatai

Šios gairės skirtos visiems Eurosistemos centriniam bankams.

Priimta Frankfurte prie Maino 2012 m. rugpjūčio 2 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu

ECB pirmininkas

Mario DRAGHI

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT